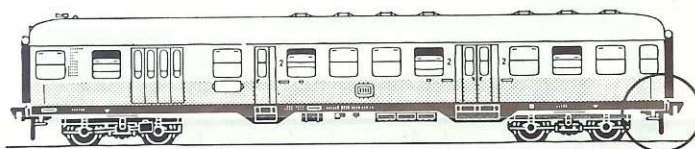


Betriebsanleitung
Innenbeleuchtung 6450
Operating Instruction
Interior lighting 6450
Instructions de service
Eclairage intérieur 6450



Achtung: Vor dem Einbau der Innenbeleuchtung die Betriebsanleitung genau durchlesen!
Attention: Please read the instruction carefully before installing the interior lighting!
Attention: Avant le montage de l'éclairage intérieur lire soigneusement le mode d'emploi!

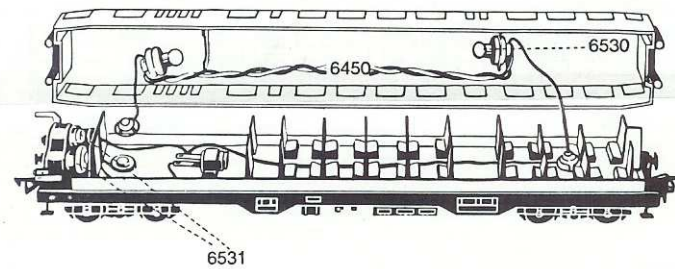
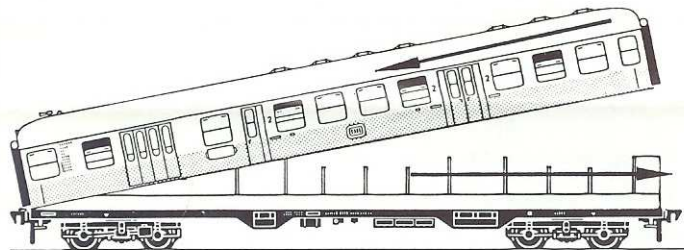
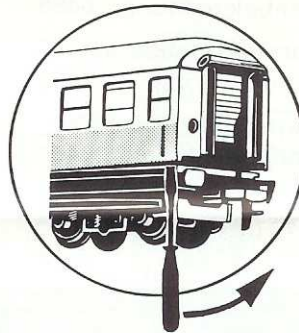
**Achtung! Type 5120 nicht
auf dieser Seite öffnen**
**Attention! Do not open
type 5120 at this side**
**Attention! Type 5120
ne pas ouvrir a ce côté**



Montage der Innenbeleuchtung
Waggons in bisheriger Ausführung
mit **Kunststoffboden**

Fitting of interior lighting
Coaches of previous design
with **plastic floor**

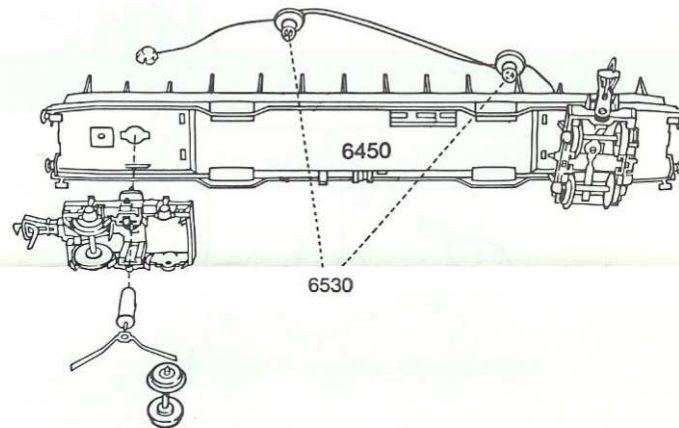
Montage de la garniture d'éclairage
Wagons en version ancienne avec
sous-bassement en plastique



Montage der Innenbeleuchtung
Waggons in neuer Ausführung
mit Kunststoffboden

Fitting of interior lighting
Coaches of newer design
with plastic floor

Montage de la garniture d'éclairage
Wagons en version nouvelle avec
sous-bassement en plastique



Schmalen Schraubenzieher zwischen Wagenboden und Wagenkasten einsetzen und Stirnwände nach außen drücken, bis Rasterung freiliegt, dann Wagenkasten abziehen. Vor Aufstecken des Wagenkastens überzeugen, daß Glühlampen fest angezogen sind, damit Beleuchtung funktioniert. Das Schließen der Wagen erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Insert a small screwdriver in between the coach body and chassis, and gently prise open the sides until the clip fixings are released, when the coach body can be lifted off. Before replacing the coach body, ensure that the bulbs are screwed up tight so that the lighting works. Close the coach in the reverse procedure.

Clisser un fin tournevis entre le châssis et la carrosserie et écarter les parois latérales jusqu'à libérer les crochets de maintien, ensuite retirer la carrosserie. Avant de remonter la carrosserie s'assurer que les lampes à incandescence sont bien vissées à fond afin que l'éclairage soit correct. La fermeture s'opère ensuite dans l'ordre inverse des opérations.

Montage der Innenbeleuchtung
Waggons in bisheriger Ausführung
mit Blechboden

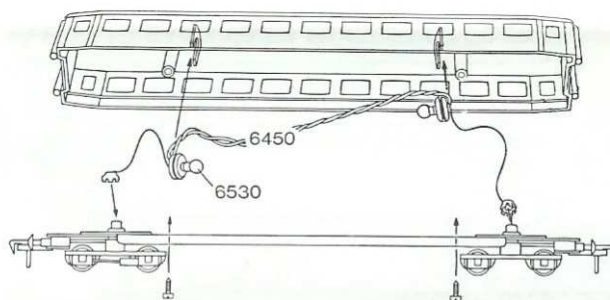
Fitting of interior lighting
Coaches of previous design
with metal floor

Montage de la garniture d'éclairage
Wagons en version ancienne avec
sous-bassement en métal

Öffnen: Schrauben am
Fahrzeugboden lösen

To open: Undo the screws
in the coach chassis

Ouverture: démonter les
vis au châssis du wagon



Montage der Innenbeleuchtung
Waggons in neuer Ausführung
mit Blechboden

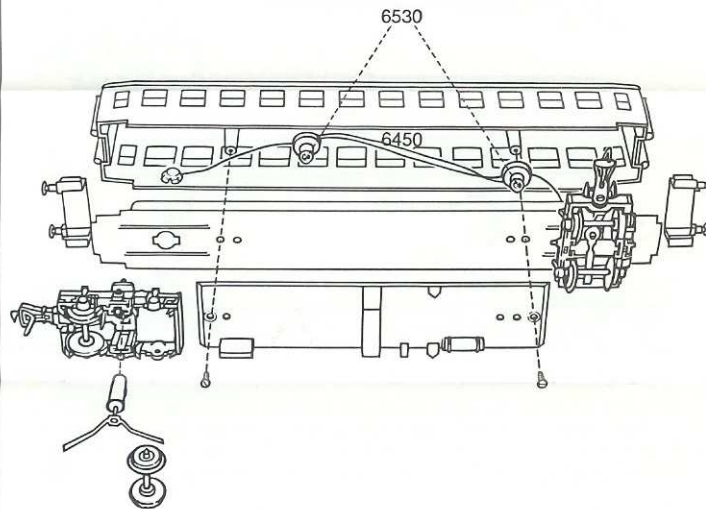
Fitting of interior lighting
Coaches of newer design
with metal floor

Montage de la garniture d'éclairage
Wagons en nouvelle version avec
sous-bassement en métal

Öffnen: Schrauben am
Fahrzeugboden lösen

To open: Undo the screws
in the coach chassis

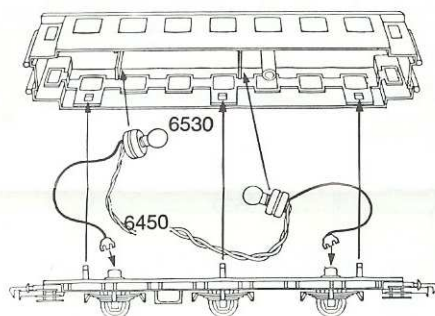
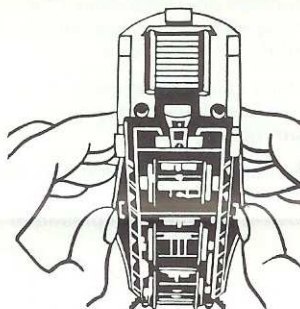
Ouverture: démonter les
vis au châssis du wagon



Montage der Innenbeleuchtung
Dreiaxlige Wagen

Fitting of interior lighting
Triple-axle coaches

Montage de la garniture d'éclairage
Wagon à trois essieux



Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet, wegen funktions- und modellbedingten scharfen Kanten und Spitzen und Verschluckungsgefahr. Gebrauchsanweisung aufbewahren! • Not suitable for children under 3 years of age, because of the sharp edges and points essential for operational and modelling conditions, as well as the danger of swallowing. Retain Operating instruction! • Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans, au vu des modes d'utilisation, et des formes à arêtes vives des modèles et du danger d'absorption. Gardez l'instruction de service! • Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar wegens scherpe hoeken en kanten eigen aan het model en zijn functie en wegens verslikingsgevaar. Gebruiksaanwijzing bewaren! • Ikke egnet til børn under 3 år, p.g.a. funktions- og modelbetingede skarpe kanter og spidser, - kan sluges. Gem vejledning! • Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni per le particolari strutture del modello ed il suo funzionamento et per il pericolo di soffocamento. Ritenerne l'istruzioni per l'uso! • No conveniente para niños menores de 3 años por razón de los puntos y cantos agudos, esenciales para el funcionamiento y condiciones de modelaje, así como también por el peligro de que se ingerido. ¡Conserve instrucciones de servicio!

CE
789.9 E

GEBR. FLEISCHMANN
D-90259 Nürnberg

Made in Germany · Fabriqué en Allemagne

14 V  

21/6450-0102